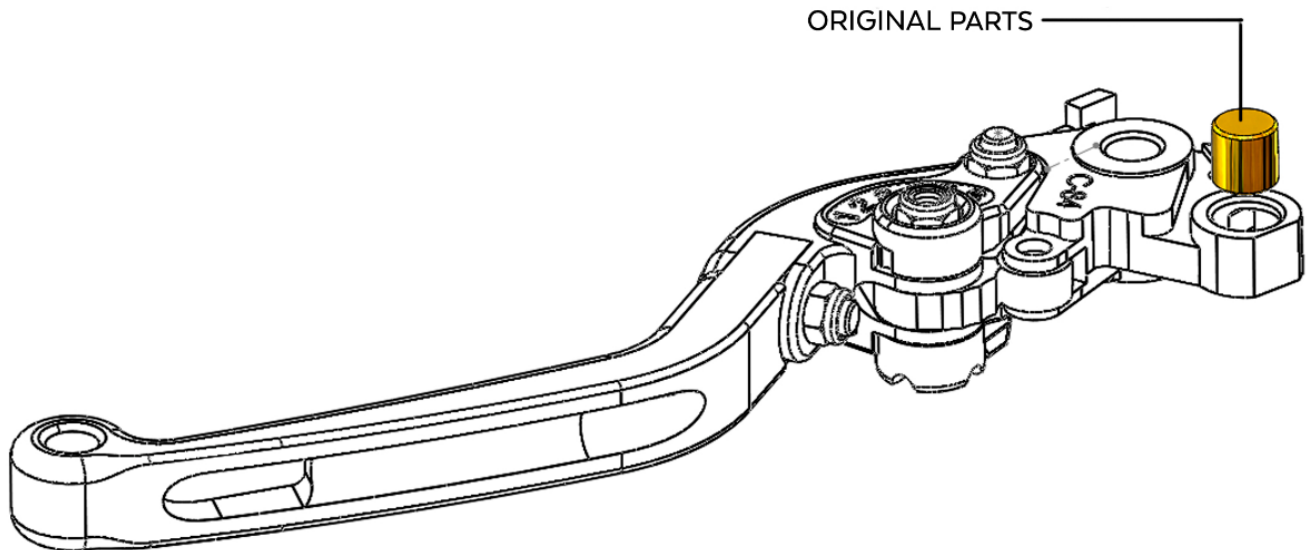


**C-84**

REF 8618N

**HERRAJE MANETA EMBRAGUE / IRON CLUTCH LEVEL /  
KUPPLUNGHEBELADAPTER**

Motoplastic recomienda que esta operación sea efectuada por un mecánico especialista. Antes de circular con la motocicleta verificar que existe un recorrido libre de maneta sin presión. Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia de cada vehículo, puede ser necesario un ajuste. Si durante los primeros kilómetros se producen tirones (subidas/bajadas de rpm) durante la conducción, detener la marcha y montar la maneta original. Circular con presión constante en el circuito puede provocar graves problemas en el mecanismo de embrague.

Motoplastic recommends that this operation must be performed by a specialist mechanic. Before riding the motorcycle, check that the lever has a small initial displacement without pressure in the hydraulic circuit. Please note that depending on the tolerance type of each vehicle, adjustment may be necessary. If you experience jerking (rpm fluctuations) during the first few kilometers while riding, stop and reinstall the original lever. Riding with constant pressure in the clutch system can cause serious problems in the clutch mechanism.

Motoplastic empfiehlt, die Aktion sollte vom einem Mechaniker spezialist durchgeführt zu lassen. Bevor Sie das Motorrad fahren, überprüfen Sie, ob ein druckfreier Hebelweg vorhanden ist. Bitte beachten Sie, dass je nach Toleranztyp des jeweiligen Fahrzeugs eine Einstellung erforderlich sein kann. Sollten Sie während der ersten Kilometer beim Fahren Ruckler (Drehzahlschwankungen) bemerken, halten Sie an und montieren Sie den Original-Kupplungshebel wieder. Das Fahren mit konstantem Kupplungsdruck kann zu schwerwiegenden Schäden am Kupplungsmechanismus führen.

Motoplastic recommande que cette opération soit effectuée par un mécanicien spécialisé. Avant de prendre la route, vérifiez que le levier d'embrayage coulisse librement sans forcer. Notez que, selon les tolérances de chaque véhicule, un réglage peut être nécessaire. Si vous ressentez des à-coups (fluctuations du régime moteur) pendant les premiers kilomètres, arrêtez-vous et remettez le levier d'origine. Rouler avec une pression constante sur l'embrayage peut engendrer de graves problèmes au niveau du mécanisme.